XII.

10.

PORADNIK JĘZYKOWY

ZAPOWIEDŹ NA ROK 1913.

Rozwój badań językoznawczych i ich wpływ na wyjaśnie­nie wielu zjawisk języka ojczystego, tak współczesnych jak przeszłych, zmusza nas do coraz większego zajmowania się tą młodą gałęzią umiejętności, zakwitającą pięknie i u nas. Po latach dwunastu zajmowania się praktyczną stroną języka odzywają się i z grona czytelników naszych głosy, żądające w »Poradniku« popularyzowania wiedzy i uprzystępniania jej wyników. W ramach miesięcznika naszego dotychczasowych uskutecznić lego nie było można; postanowiliśmy tedy rozszerzyć pismo z nowym rokiem, ale zarazem zmienić tytuł na ogól­niejszy a mianowicie:

JĘZYK POLSKI

a jednym z jego działów będzie tytuł dotychczasowy: »Poradnik językowy«. Objętość zeszytu miesięcznego wynosić będzie 1 1/2—2 arkuszy; o ile materyał będzie tego wymagał a środki starczą, dawać będziemy zeszyty większe.

Starając się o rozmaitość podawać będziemy artykuły:

1. Z zakresu językoznawstwa ogólnego i polskiego,
2. Z dziejów języka polskiego.
3. Osobny dział poświęcimy Językowi polskiemu w szkole.

Zachowując osobny dział

1. Poradnik językowу z Pokłosiem, podawać będziemy stale
2. Sprawozdania z dzieł, dotyczących języka polskiego i
3. Bibliografią nowszych prac o języku polskim.

146

PORADNIK JĘZYKOWY

XII. 10

Do współpracownictwa zaprosiliśmy wszystkich polskich językoznawców i badaczy języka a do komitetu redakcyjnego weszli: Dr. Jan Łoś, prof. U. J., Dr. Kazimierz Nitsch, prof. U. J., Dr. Jan Rozwadowski, prof. U. J., Dr. Mikołaj Rudni­cki, doc. U. J.

Redaktor i wydawca: Roman Zawiliński.

Przedpłata na »Język Polski« wynosi: w Austryi rocznie koron 6, w Królestwie Polskiem i Cesarstwie rb. 3, w Ces. Niemieckiem rocznie mk. 6, w innych krajach rocznie fr. 7,50.

Przedpłacać można również półrocznie za połowę ro­cznej opłaty.

Zeszyt jeden osobno kosztuje K 1.

Przedpłatę przyjmują wszystkie księgarnie w kraju i za­granicą.

1. REGUŁY I WYJĄTKI.

U przeważnej liczby ludzi wytwarza się z biegiem czasu zmysł systematyczności i pragnienie ujęcia nawet zjawisk życiowych w pe­wne formy i prawidła. Popęd to zupełnie zrozumiały, o ile idzie

o formy życia zewnętrznego, społecznego czy narodowego. Ale dą­żność ta nie zatrzymuje się u jednego zjawiska: zarówno świat zmysłowy jak i umysłowy musi być ujęty w niezmienne prawa ro­zwoju a życie może się toczyć tylko wyżłobionem korytem i we wskazanym kierunku....

Oprócz katechizmu, który ujął w przepisy życie etyczne, oprócz kodeksów prawnych, ujmujących w paragrafy życie społeczne, wy­twarzają się kodeksy form towarzyskich i kodeksy mowy czyli gra­matyki.

O ile gramatyka jest zbiorem zjawisk, powszechnie znanych

i powtarzających się w mowie codziennej i w języku literackim, o tyle ma prawo bytu i miejsce w nauce, choćby nawet nie dawała dokładnego i wyczerpującego objaśnienia faktów podawanych. Na­tomiast gramatyka, oparta na regułach z góry postanowionych, od­

XII. 10

PORADNIK JĘZYKOWY

147

rzucająca wszystko, co z prawa logicznego nie wypływa a nie uwzglę­dniająca czynników psychicznych w mowie — może być tylko szko­dliwa. Cechą jej są reguły i wyjątki od nich, obok braku prostych objaśnień faktów, nasuwających się nieraz samorzutnie.

Gramatyka porównawcza i historyczna wykazała dawno, że bar­dzo często t. zw. wyjątki są resztkami form prawidłowych, reguły zaś zbiorem zjawisk analogicznych z różnych dziedzin. Przypatrzmy się np. takiemu pospolitemu zjawisku, jak zakończeniu rzeczowni­ków w 1. mn. przyp. 7 na ach.

Reguła mówi:

Rzeczowniki wszystkie kończą się w 7. przyp. 1. mn. na -ach.

Wyjątek tworzą: nazwy niektórych krajów, które zachowują końcówkę ech np. w Niemczech, naWęgrzech, we Włoszech. w Prusiech.

Otóż najpierw »wyjątki« owe, utrzymywane sztucznie, stopniały do dwóch: w Niemczech i we Włoszech; pospolite są już formy: na Węgrach, a nawet lepsi pisarze piszą już w Prusach. Powtóre to nie są wyjątki, ale formy prawidłowe tematów męskich na -jo, (tem. męskie na -o miały -och) a owa reguła na -ach jest zjawiskiem upo­dobnienia się form tych do rodzaju żeńskiego (ryba-ch).

Albo weźmy inny przykład.

Reguła powiada, że przymiotniki dzierżawcze, na -ów (-owa, -owo) tworzy się tylko od rzeczowników męskich; żeńskie lub nija­kie używają w tym celu przyrostków innych, Są jednak wyjątki: brzoza — brzozowy, pole — polowy, zioło — ziołowy a za nimi idą: życiowy (życie), miastowy (miasto) a nawet wsiowy (wieś) obok wiej­ski. Reguła zasypana będzie .wkrótce wyjątkami, i przestanie być regułą.

Najszkodliwsze są reguły w dziedzinie pisowni. Nigdzie subjektywizm nie wpływa do tego stopnia na tworzenie reguł, bo albo nam tak wygodnie, albośmy się tak przyzwyczaili. Ponieważ fał­szywe rozumowanie kazało pisać: módz> strzydz... przez dz w bez­okoliczniku, uczyniliśmy wyjątek od ogólnego prawidła c lub ć, a tymczasem przed niewielu laty pisano jeszcze i kraśdź i bydź a przecież nam to literatury tych czasów nie zohydziło, ani nie uczy­niło niezrozumiałą.

Reguły językowe są na miejscu w języku martwym, którego materyał dawno zamknięty i niezmienny. Można z niego ułożyć na­wet tablice statystyczne i zwolennikom większości dostarczyć dosta­tecznej karmi. Można zbadać usum loquendi jednego autora lub szeregu autorów współczesnych, można zestawić właściwości pewne w różnych epokach i u autorów różnych. To wszystko jest możliwe a nawet pouczające np. w gramatyce łacińskiej.

148

PORADNIK JĘZYKOWY

XII. 10

Atoli w języku żyjącym, ruchliwym, ciągle się rozwijającym a przynajmniej płynącym to szerszym to węższym korytem, zabawka taka o ileby była możliwa, nie dałaby pożytku. Zjawiska zmienia­jące się jak w kalejdoskopie, jużby uszły uwagi gramatyka, zanimby je potrafił ująć w reguły. To też nie dziw, że gramatyka nowsza nie szafuje regułami i odstępując od scholastycznego szablonu stara się być raczej nauką o języku, wyjaśniającą zjawiska językowe na gruncie psychologicznym, aniżeli zbiorem reguł i wyjątków.

Kto czego innego szuka w gramatyce współczesnej zwykle się zawodzi.

R. Zawiliński.

1. ROZTRZĄSANIA.
2. Dokonać, dokonywać czego (nie co).

»Otóż podobną zbrodnię dokonano w Medyolanie« — zam.... podobnej zbrodni. (Gaz. lwow. Numeru nie zanotowałem). Słowo »do­konać« łączy się zawsze z przyp. 2. Mówimy więc: dokonać czynu, odkrycia i t. p. Brat wszystkiego dokonał. Uczony dokonał bardzo ważnego odkrycia. A zatem i »dokonano zbrodni«, chociaż w tym wypadku lepiej powiedzieć: dopuszczono się zbrodni, popełniono zbrodnię. For. Ant. Krasnowolski: Słownik frazeologiczny. (St. J).

* Uwaga słuszna; cóż skoro ci, którzyby najwięcej o popra­wność językową dbać powinni tj. dziennikarze, ani gramatyki, ani ogólnego używania przez najlepszych pisarzy — nie uznają.
1. Pobierać czy przyjmować pokarmy? (St. J.).
* Czy przyjąć a pobrać to to samo? Nam się zdaje, że po­brać w znaczeniu blizkiem do przyjąć jest germanizmem — einnehmen. Kto się zastanowi przy użyciu, a nie ulega suggestyi ję­zyka niemieckiego, lecz poczuciu własnemu, ten zawsze powie »przyj­mować pokarmy« nie pobierać.
1. Między dwoma ludźmi, między dwojgiem ludzi? Słyszałem również wyrażenie: między dwojgiem ludźmi, co uważam za błę­dne. (St. J.).
* Ponieważ »ludzie« nie oznaczają rodzaju, należy tego rze­czownika używać tylko tam. gdzie się mówi o rodzajach obu, a wtedy musi być: między dwojgiem ludzi.

»Między dwojgiem ludźmi« jest błędem gramatycznym, bo na­

XII. 10

PORADNIK JĘZYKOWY

149

daje formie rzecz, dwoje postać przymiotnikową, której nie ma; »mię­dzy dwoma ludźmi« jest nie po polsku, bo w j. polskim na czło­wieka r. m. mówi się »mężczyzna« a na młodego — młodzieniec, nie »młody człowiek«.

1. WYNIKI BADAŃ.

Kazimierz Nitsch: Z historji polskich rymów. Studjum językowe. War­szawa 1912. Prace Towarzystwa naukowego warszawskiego. Wydział I: języko­znawstwa i literatury. Nr. 1.).

Praca prof- Nitscha jest pierwszą próbą systematycznego wy­zyskania rymów polskich dla celów językoznawczych. Autor rozpatruje takie rymy, które »choć z jakiegoś punktu widzenia niedosko­nałe, nie są wcale indywidualną czy tradycyjną licencją, ale pole­gając na istotnej wymowie, mogą świadczyć o jej początku w miej­scu i czasie« (t. j. mają znaczenie dla djalektologii i historji języka). Z natury rzeczy najwięcej danych jest dla fonetyki i nią też autor prawie wyłącznie się zajmuje. Obserwacje swe oparł on na pismach trzydziestu kilku poetów od Kochanowskiego do Staffa, uwzględnia­jąc przedewszystkiem tych, co naprawdę dbają o dokładne rymy. Historja rymów polskich rozpada się na dwie epoki: pierwsza od Kochanowskiego do połowy w. XVIII, druga od drugiej połowy w. XVIII Kochanowski rymuje już stale i z у (n. p. życzyć — liczyć, były — dostąpiły (polega to na identyczności drugiej części ich ar­tykulacji), nie zestawia jednak nigdy ó z o ani z u, é z e ani i z y, najczęściej jeszcze a z á. nie łączy też ż z rz. Zaraz po nim zaczyna się jednak rymować wygłosowe -e z -ę (np. u Miaskowskiego: zwiąże — Xiążę, ziemię — Betleemie, podobnie u Piotra Kochano­wskiego, częściej jeszcze u Szymonowicza i Zimorowiczów); wystę­puje też rym é z i y, ale tylko u poetów pochodzących z Rusi Czerwonej (np. u Szarzyńskiego: ćcicie — wiecie, oblewam— odkry­wam, podobnie u Szymonowicza: powiewa — bywa, pospolicie u Zi­morowiczów: tłumi — umie, świece — rodzice, śliczne — mleczne, i t. d.). Od połowy w. XVII. powszechnie nie rozróżnia się już á od a, a ó zaczyna się dowolnie rymować z o lub z u, é z e lub z i у, a wygłosowe -éj stale już z i, y, (np. Szymonowicz: biała —rwała, Potocki: ostrożne —» prożne, obok wtory — figury, tak samo: mle­kiem — człowiekiem obok życzył— kaliczył, Drużbacka: bieda — nie da obok idę — bidę, ale stale u wszystkich: przedziwny — oliwnej, drogi — ubogiej, srogiej — trwogi, i t. d.). W w. XVIII poczyna przeważać rymowanie ó z u (Naruszewicz: wzgurę — naturę, który —

150

PORADNIK JĘZYKOWY

XII. 10

ponury), podczas gdy é do dziś rymuje się raz z e raz z i, у (np. Tet­majer: rzeki — daleki, śpiew — krew, obok: rozwiesza — cisza, świr ty — kobiety, etc.). Rymowanie rz z ż, dziś powszechne, zaczyna się dopiero w w. XVIII (Drużbacka: mierzy — bieży, zważy — zdaży, zważa — powtarza). Już w połowie w. XVII ustalają się rymy: oj­cowski — troski, listopad — upadł. — Poeci epoki stanisławow­skiej pochodzili w znacznej większości z ziem ruskich, zwłaszcza z Wołynia i Litwy, i wnieśli z sobą nowe właściwości. Opóźnili, nieco bezwzględne zlanie się ó z u i rz z ż, wprowadzili zaś rymo­wanie wygłosowego -ą z -o (np. gorzało — chwała, wino — giną nikogo — drogą, etc. w wielkiej ilości u Naruszewicza, Krasickiego Zabłockiego, Niemcewicza i Karpińskiego), dalej -ońc- z -ąc- (Naru­szewicz: złączę — zakończę, wieńce — niemowlęce, Zabłocki: słońce — konające, zwycięstwo — małżeństwo, — polega to na powszechnej u litewskich Polaków wymowie: kończy — wieńce; rymowanie ta­kie uświęcił Mickiewicz swemi: przyłączę — skończę, w ręku — yasieńku, znęca — młodzieńca i t. d. tak że znalazło powszechne za­stosowanie). Rym: ręka — piosenka nie może być uważany za prowincjonalizm, gdyż polega na wymowie większości Polaków: p'oseŋka (z ŋ tylnojęzykowem). Natomiast poeci tej epoki wyrugowali zupełnie rym: chodzieło — dzieło nader rozpowszeniony w w. XVII i za Sasów. Nie zyskały ogólnego znaczenia rymy, jak: skarży — zdarzy, (właściwość Wielkopolan i niektórych poetów ze wschodnich prowincji), ani: mogę — srogie (wymowa: mog'e mogę charakte­

rystyczna dla Warszawian). — Zapewne dlatego, że brakło im po­tężnego a wpływowego przedstawiciela. Tak samo znikły rymy: wyższy — słyszy, urodzony — wonny, spieszcie — weźcie, myśli — przyszli wskutek rosnącej tendencji do wyraźnej wymowy grup spółgłoskowych. Rozpowszechnianie się rymów właściwych pierwo­tnie jednemu poecie lub jednej prowincji odbywa się zrazu zape­wne przez przenoszenie pewnych dwójek wyrazowych szczególnie się do poezji nadających (np. liście — przyście, kończy — łączy, słońce — gorące) a za tem idzie dopiero fonetyczne uznanie tych końcówek za identyczne — oczywiście tylko w rymach. T.

XII. 10

PORADNIK JĘZYKOWY

SPIS WYRAZÓW I ZWROTÓW

OBJAŚNIONYCH W ROCZNIKU XII »PORADNIKA«

(Liczba oznacza stronicę).

Anielica 19 anielić 19 anielsko-czysty 19 ankieta 59 apteka 8 arcypotęga 18 arcyświatła 18 arcyzemsta 18 arcyzwycięstwo 18 aufsatz = nasada 8 aut 4 Bajor 119 bajorów 74 bawiącą się zastał 21 beznadzieja 19 bezprzerwny 19 bezwiara 19 Białobrzegi (odm) 88 biedulki 74 bożoczłowieczy 19 bóstwić 19

braknąć a brakować 140 budowl czy budowli 107 buraki 64 buzia 64 być w stanie 54 bytować 119 Cenzor 10 chłam 52 chłop 64 chojaśny 85 chybotliwy 75 chylizna 75 ciem 76, 109 cieńkanie 85 cieńknąć 85 ciężyć czy ciążyć 117 ciżba czy ciśba 64 cochwilny 19 cokolwiekbądźby 21 corok 66 cóś 10 curać 75 cwany 119 czołobitnicy 74 czy aby 21 czychający 119 ćwiczebny 106 ćwiekociąg 8 Dać się na kogo 67 Dalily 119 dany 54

darmo czy zadarmo 40 darń 72 dążny 19

depcze a depce 67 deszczochron 57

długi dwa łokcie 55 dniować 76 dobrze robić 58 dochrześcijanić 19 doczesny 77 dokazować 75 dokonywać czego 148 doktór 60 dostarczyciel 74 dowielmożnić 19 dowodzi słuszność 77 dramatyk a dramaturg 105 drugi 52 Duch-Słońce 19 duszny 19 dźwierz 89 Ewanieliczyć 19 Faidon czy Fedon 24 fałdów 117

Feidias czy Fidyasz 28 floraczyna 89 footbal 3 frondować 59 fundamencie się 85 Gałęź 60 gamin 119

gdzieindziej a indziej 64 gemy 4 gęglenie 85 giborzyna 85, 111 gisernia (= lejarnia) 8 gleczery 119 głodówka 52 głowić się 75 gotowi jesteśmy 41 granica 103 grań 103 grąd 97 gręda 98 gremialnie 66 groń, gruń 104 grys 64

grządziel, grądziel 102 grzęda 99

grzędę — grząść 100 Halizna 75 harce 4 harcować 4

historyczno-artystyczny 7 horce 85

Intensywny 10, 37 intruz 10

Jak jeden człowiek 20 Jak pisać nazwy rosyjskie 88 jaki 53 jakóż 67

152

PORADNIK JĘZYKOWY

XII. 10

jasnowidny 19
jeden i ten sam 55
jednem słowem 55

Kamienica 13

karta a mapa 116
kawaler a młodzian 64
(te) kilka kart 117
kiszka (= kwaśne mleko) 64
klej 8
kluczyć 75
klusek 76, 109
kłozić się 85, 111
kolba (= bańka) 8
kolcować 19
kojarznica 19
koleiny 76
kolunbryny 119
konnica 13
konsolacya 10
kooperatywa 72
kopieniec 86
koprzywa 91
korkociąg 57
korkościsk 8
kornery 3

kradzież z włamaniem 66
krzaka czy krzaku 117
krzesło 72

Lasanek 118

lata sześćdziesiąte 53
lata (odstęp gałęzi) 86
latosi 66

lgnąć po kolana 75
legutki nie leciutki 66
lekownia 8
lepidło 8

lepiej (= raczej) 74
li tylko 55
listonosz 57
listopadu 74
lśnienie 75

Łagiewka (butelka) 65
łożyny 88
łuszczyć 75

Maluczki a malutki 66
mało tego 52
manżeństwo 64
masa 54
matche 3
mąt 74
męczenny 19
miarodajny 53
miejsce do stania 73

między dwoma, między dwojgiem 148
mlacz 87
mława 84, 110
Moskwa-Piekło 19
mrokczyć 89
mrowce 86
mrowczyca 86
murawa 72
Muza 10

myłka, zmyłka 41
mżeć 86

Na odwieczerzu 74
na tyle 52
nadeuropejski 19
nadpowietrzny 19
nadśmiertelny 19
najgorzej 74
najnowomodniejszy 7ß
najpółnocniejszy 76
namok 8

napuszoność a napuszystość 1C6
natchnienny 19
nawrot 86, 111
naznaczyć 50
Nazwiska żon i córek 11
(po) nie 2. czy 4. przyp. 107
nie w swoim rozumie 76, 109
niemniej niż 21
nieporządki 50
nieposłuch 21
nieprześcigły 142
nierozodpierścienić 20
nic sobie nie robić z tego 58
nizota 118
niższy stopień 50
noszą 109
noszę (odebrać) 75
nowowiernik 142
Obcęgi 8

obcy a cudzy 65
obrzedły 76
obstalować 54
oczki 75

od czasu (zawsze) 85
od nowa 74
odczłowieczyć 19
odćmić 20
odkrólewszczyć 19
odkrycie 123
od kwitnąć 20
odmartwiać 20
odmiał 75

Odmiana czas. na -ać 23
Odmiany imion własnych słowiańskich
140

Odmiana liczebników złożonych 42 odnośny 56 od pancernie 19 odwszetecznić 19 ofzejty 3

ogółem a razem 22 okręg 60 okróciciel 19 okrzewie 75 opiel 84 opielić się 86 % opierścieniać 19 opinia (2. lmn.?) 115 opolstrowanie 119 opryszek 68

osobliwie, szczególnie, zwłaszcza 72 osobliwka 8

XII. 10

PORADNIK JĘZYKOWY

153

|  |  |
| --- | --- |
| ostatnio 59 | proszeńce 74 |
| ostojnу 86 | przeanielić 19 |
| oświtać 86 | przebóstwić 19 |
| owdzie 42 | przeciętny 55 |
| owozić się 86 | przed chwila 19 |
| ozwodny 86, 111 | przednówek 76 |
| Parękroć razy 76, 109 | przedstworzenie 19 |
| pargamin 74 | przedświt 19 |
| parostatek 57 | przedustanny 5 |
| pasować 55 | przeginia 47 |
| pedologia 139 | przejrzystnieć 20 |
| pełgał 43 | przekacić 19 |
| pełny 141 | przekrólewszczyć 19 |
| pewnia 19 | przekonany o brak 116 |
| pęszy 119 | przemarnić 20 |
| piar 84 | przepiekielnić 20 |
| pierwiastny 19 | przepostacić 20 |
| piłka nożna 3 | przepromienić 20 |
| piłka (= gałka) 65 | przepsuć 20 |
| pioruna a pioruna 117 | przerobaczyć 20 |
| plask 19 | prześmiać 20 |
| plasnąć 76 | prześmiertelnić 20 |
| plaster 8 | przeteraźniejszyć 20 |
| ple 4 | przewcielać 20 |
| pleciak 118 | przez chudy potwór 76 |
| plemić 19 | przezdać się 86 |
| pluchota 76, 109 | przeżycie 5 |
| pługiem 119 | przychodzić 56 |
| plaża 86 | przyjść do strzału 21 |
| po obrządzeniu 21 | przykazywać 118 |
| pobierać czy przyjmować 148 | przylepiec 8 |
| podłość czy podłota 106 | przypłazy 76 |
| podoknie 76 | przystojny a przyzwoity 71 |
| podotknąć 109 | przytychło 88 |
| podplanetarny 19 | przywlaszczyciel 106 |
| podrzędnica 19 | ptaszarnia 75 |
| podziać 74 | punkt 56 |
| podziemnica 19 | pylnv 76, 109 |
| pogląd 5 | Rakw 86, 111 |
| pogrzebalne 76 | rajtpejczę 119 |
| pojedynczy 56 | razem czy osobno pisać 23 |
| pokorniany 19 | raźnie 43 |
| pokrewnik 74 | redi 4 |
| Polak czy polak 40 | rodzynków 117 |
| polano 72 | roją się brzegi 21 |
| (ku) południowi 42 | romantyzm czy romantyka 106 |
| podobraz 5 | rościł 20 |
| powidok 5 | rosół 65 |
| popaść w położenie 41 | rozanielić 20 |
| porządek dzienny 65 | Rozdzielanie wyrazów 23 |
| porządny 22 | rozklęczeć 20 |
| poseł (r. ż. ?) 41 | rozlewalny 19 |
| poswat 19 | rozmawiają między sobą 116 |
| potaszczyć 76 | rozmodlić 20 |
| powalać 66 | rozpłyn 8 |
| powiedzenie 143 | rozsilić 20 |
| powietrzniany 19 | rozsmętnić 20 |
| powstański 19 | rozślubić 20 |
| pozycya 10 | rozświt 19 |
| pożałować 74 | rozwieńczyć 20 |
| półśrodek 19 | rozwiośnić 20 |
| prawie 64 | rozwścieknąć 20 |
| prawnofamilijny 7 | rolny 10 |

154

PORADNIK JĘZYKOWY

XII. 10

Równo (odmiana) 82 różawoszary 74 różnią się między sobą 116 ruski a rusiński 39 rywociny 86 Sam 129 sama 129 samorządy 119 samur 129 samura 130 serwowanie 4 sety 4

skajdanieć 20 skazać (fut.) 41 skończenny 19

Skracanie imion własnych 13

słoniów 42

służebien 74

służył przy wojsku 119

słynу 86

smypiec 86, 112

sobacha 131

sobaka 132

sobieniec 131

sobol 1\*29, 132

sojki 85, 112

Sosnowiec czy Sosnowice 14

spior 86

spławiny 118

stan posiadania 54

starzec — wiek 19

stępić 85

stermać 85

strateg czy strategik 106 stróżowałem drób 75 strunny 19 strzébło, strzébny 66 stuchlikanie 87, 112 surowo a ostro 65 swara 74 szalka (czarka) 8 szanujmy wodę ! 77 szerść 75, 109 szkolny 10 szłyki 75

szmyrgnąć 76, 109 szpatla 8 szpanegle 8 szpulka 8

szumię a rozumiem 82 szyld — wywieszka — oznaka 82 szynel (ż?) 119 ścierka a szmata 65 ścięgieł 76 śmieć 19 śnieżyć 19 śtery 89 światło krąg 19 światłolity 19 świta a drużyna 66 Tcha 87 tektura 9 ten ostatni 56

teoretyczno-poznawczy 5 teoryopoznawczy 5 teoryorozwojowy. 5 tęchnąć 88 tęsić 88 tłuszcza 72 torny 76 trocha 74 tutka 85 tworzenny 19 tyczący 20 tylko (= lecz) 21 tysiąc (w składni) 118 tysiączny czy tysięczny 117 tytuły rosyjskie 104 Ucząstek 104 umiarkowany krok 21 uniwersytet 10 usłuchliwy, usłuchany 66 ustatek 75 usterków 117 uwolnić (wydalić) 49 W cześć 73 w rówień 76, 109 warząchwia 75 warzyć 67 wątpić w co 51 wiązanny 19 widnokrężny 19 wiecznotrwały 19 wieczornica 65 wieja 21 wielkokrężny 19 wierce 142

wieszczba a wróżba 33 wietrzany 19 wiew 19

wirtuozie (3 sg.) 119

wizya 10, 11

władny 19

włóknisty 77, 105

w niebo wstępny 19

wniosek wyciągać 5

wnioskowanie na coś 5

wodopój 76

woźnica a woźnik 65

wprowadzić w wykonanie 50

wprzyszlić 20

wprzytomnieć 20

wskaz 19

wsmętnie 20

wstęp na salę 73

wszechbezmiar 18

wszech błękit 18

wszechbyt 18

wczechcały 19

wszechdobro 18

wszechgrzmiący 19

wszech idea 18

wszechjedyny 19

wszech kat 18

wszech miłość 18

wszechobecny 19

XII. 10

PORADNIK JĘZYKOWY

155

wszechpogoda 18 wszechprzytomny 19 wszechświatło 18 wszechtrwoga 18 wszech u bóstwo 18 wszechwody 18 wszechziemie 18 wszechzły 19 wszechbycie 18 wszędojeden 19 wszyscy czy wszyjscy 64 wszystko w porządku 22 wyanielić 20 wychodźca 13 wychodźtwo 13

wychylać się a wygibać się 65 wydźwięczeć 20 wymogi 141 wymyśleć 60 wynalazek 123 wypatrzeć 60 wypoludnić 20 wypośrodkować 77 wysadzić 77

wyszedł do emerytury 9, 35

wyszkolony 55

wyśmiertelnić 20

wytwór 143

wywiad z kim 54

wyźni 88

wziąść 119

Z nowym rokiem 9. 36 z ustatku 109 za stołem 50 za wszelką cenę 57 zaciemia 19

zaczytać na śmierć 142 zadworki 76 zagaje 119 zagranica 40 zahaja 87, 111 zaharaścić się 87 zająć miejsce 59

zaloty — zalety 66 założnik 75, 109 zamieszkały 20 zanęta 74 zapodejrzał 75. 109 zapoczątkować 141 zarządzający 53 zatamowywam 106 zatrącenie 87, 112 zatrzymać 50 zawiasów 119 zawiązka 8 zberzyk (kubeł) 67 zbezsilnieć 20 zbożyć 20 zchłopić 20

zemścić się nad kim 107 zasamobójczyć 20 zeschizmatyczyć się 20 zezniwić 20 zgryzotny 19 zgrzytny 19 ziemskopotęźny 19 zjawić się do kogo 77 złodziej 50 złóg 8

zmartwiał 75 zmilczeć 119 zobecnić 20 zokrutnieć 20 zolbrzymieć 20 zrobić los 21 zrozum 119 zszlachcić 20 zwierzęcieć 20

zwrócić uwagę czyją czy komu? 23

żarzelnia 8

żeromierz 8

żmila 89

żołędź 75

źroczno 88

źwierciadło a źdrzadło 66

Ukończono druk d. 30 listopada 1912.

Przedruki w całości lub w części dozwolone tylko z podaniem źródła.

Wydawca i redaktor odpowiedzialny: Roman Zawiliński.

Drukarnia Uniwersytetu Jagiell. w Krakowie pod zarządem J. Filipowskiego.

OD WYDAWNICTWA.

Tym rocznikiem XII. zamykamy seryę tomów 12 »Po­radnika językowego«. Pragnąc abonentom naszym ułatwić skompletowanie ukończonej seryi, zniżamy po raz ostatni cenę roczników II—XII na К 2 (rb. 1, mk. 2, fr. 2,50) za rocznik broszurowany i będziemy je sprzedawali po tej cenie abona­mentom wszystkim, dopóki starczy zapas w ogóle nie wielki, a w różnych rocznikach różny.

Rocznik I. jest zupełnie wyczerpany, i tylko luźne ze­szyty jeszcze są na składzie.

Abonenci nasi, którym brak jakiegokolwiek numeru z roczników dawnych, mogą je uzyskać za darmo, ponosząc tylko koszt przesyłki pocztowej, jeżeli się zgłoszą za pośre­dnictwem tej księgarni, w której abonowali »Poradnik«, do księgarni G. Gebethnera i Wolffa w Warszawie lub do G. Ge­bethnera i Sp. w Krakowie.

Roczniki dawne ekspedyują również księgarnie wyżej wymienione.

Księgarnie G. Gebethnera i Sp. w Krakowie i M. Arcta w Warszawie

mają na składzie

Gramatykę języka polskiego szkolną

opracowaną przez IGNACEGO STEINA i ROMANA ZAWILIŃSKIEGO
Cena egz. oprawnego w płótno К 3 20.

Zdaniem prof. A. A. Kryńskiego gramatyka ta „wyróżnia się
dodatnio oryginalnym układem i naukowem opracowaniem,
i podaje rzetelnej nauki więcej, aniżeli inne podręczniki
szkolne dotychczasowe“. („Książka“ z r. 1908).